



**Contact**  
Kathrin Fleuchaus  
Marketing Communications  
Coperion GmbH  
Theodorstrasse 10  
70469 Stuttgart, Germany

Phone +49 (0)711 897 25 07  
Fax +49 (0)711 897 39 74  
kathrin.fleuchaus@coperion.com  
www.coperion.com

新闻稿新闻稿

科倍隆和科倍隆楷创参展Chinaplas2018

## 塑料加工的全套技术解决方案

2018年3月，斯图加特讯——在今年的Chinaplas（2018年4月24-27日：上海·虹桥·国家会展中心）科倍隆集团将展示其为所有塑料加工应用提供全套技术解决方案的综合实力。除了全新的专为中国市场研发的配混生产线概念外，科倍隆还将在其2H馆2J83展台上展示ZSK 58 Mc<sup>18</sup>和STS 35 Mc<sup>11</sup>双螺杆挤出机以及SP treasure拉条切粒机。同时展出的还有科倍隆楷创的高精度快拆式且带ActiFlow™物料振动流化器的双螺杆喂料机以及用于粒料的K-ML-BSP-150-S固体容积泵喂料机（BSP），科倍隆用于粉末和粒料的双通道转换阀WZKC和CRD旋转阀。

### ZSK 58 Mc<sup>18</sup> 和 STS 35 Mc<sup>11</sup> 双螺杆挤出机

作为ZSK高端双螺杆挤出机系列的代表，科倍隆将在今年的Chinaplas上展出一台螺杆直径58mm的ZSK 58 Mc<sup>18</sup>挤出机。它是高品质、科倍隆南京组装的ZSK Mc<sup>18</sup>机型，专为中国市场打造。科倍隆楷创的一台在低喂料量时仍然保持高精度的紧凑型双螺杆喂料机K-CL-SFS-KT20和一台用于自流性易破碎颗粒或粉末的单螺杆喂料机K4G-L-BS60将会和ZSK 58 Mc<sup>18</sup>一同展出

同时展出的STS 35 Mc<sup>11</sup>挤出机，它的比扭矩为11.3 Nm/cm<sup>3</sup>，螺杆转速最高达900 rpm，具备经过验证的科倍隆挤出机品质，具有突出的性价比优势。科倍隆针对色母粒加工应用，对STS Mc<sup>11</sup>双螺杆挤出机进行了特殊的新设计，使其更易于操作和清理。全新设计的STS Mc<sup>11</sup>底座，内部整合了筒体冷却水路和电缆线路。这使得挤出机加工段更加紧凑简洁，方便清洁。我们也改进了加工段隔热罩的设计，降低了粉尘污染和堆积，在加工段更加容易维护的同时护罩光滑的表面也更加易于清洁。筒体加热器配备的隔热板有效的降低了加工段的表面温度。喂料筒体开口上配有插入式嵌件，清洁简单，因此可以快速切换产品。同时真空排气室也更新了设计，增加了托盘，用来收集可能的冷凝物或清理时的废弃物料。科倍隆也重新设计了机头来满足母粒加工应用

March 2018

的特殊需求，只需松开几个螺栓就可快速打开以确保快速切换配方。科倍隆楷创的一台 T35 体积式双螺杆喂料机——一个经济可靠的粉料喂料机，将会和这台 STS 35 Mc<sup>11</sup> 在 Chinaplas 上一同展出。

### 拉条切粒机 “SP treasure”

科倍隆将展示一款专为中国市场定制的拉条切粒机 “SP treasure”。它具备高品质和高性价比的优点。它是由位于德国奥芬巴赫的科倍隆切粒技术有限公司和科倍隆南京共同合作开发的产品。科倍隆切粒技术有限公司负责设计和提供切粒室，其他部件由科倍隆南京提供并完成组装。“SP 220 treasure” 拉条切粒机十分适合用于高磨蚀性的增强材料的切粒。其切刀宽度为 220 mm，最大料条数 55 根，最高产量为 2,500 kg/h。

科倍隆用 treasure 系列产品拓宽了其高品质又经济的拉条切粒机产品线。“SP 220 treasure” 切粒机基于快拆理念设计，易于快速维护和清洁。为保证其符合科倍隆在市场上建立的 SP 切粒机的高标准，作为确保高产品品质的重要切粒室部件，如切刀、胶辊等，均由科倍隆德国原装提供。下牵引辊可以升级为独立驱动以实现不同粒子长度，上牵引辊可以升级为不锈钢硬化处理并独立驱动，上下牵引辊间隙可调作为可选。此外，我们为 “SP 220 treasure” 配备了带隔音层的切粒机出料口，使得清洁更加方便和快捷。同时，“SP treasure” 系列可以根据客户的需求选配 PLC 控制和触摸屏。

### 顶尖的高精度喂料技术

科倍隆楷创将在 Chinaplas 上展出高精度快拆式喂料机 K2-ML-D5-T35/S60，装有物料振动流化器 ActiFlow™ 和压力补偿系统（EPC），并匹配 2400 真空上料系统提供稳定的自动循环补料。

**T35/S60 快拆式喂料机（QC）** 专为快速更换物料和方便清洗的需求而设计。快拆式喂料机

（QC）可以快速移除整个带有螺杆的喂料模块，并快速安装上另一套合适的螺杆喂料模块。被拆卸下来的喂料模块可以送到清洗装置处进一步拆卸、清洗完后用于其他物料的喂料。这种快拆式设计对双螺杆和单螺杆喂料模块都适用。单螺杆喂料模块可以处理自流性粉体、粒料和其他不容易产生冲料的物料。双螺杆喂料模块可以处理容易产生冲料问题的粉料、黏性物料和流动性极差的物料。高精度的 D5 称重平台内置智能称重传感器，确保最精确的喂料量，从而最大程度保证成品质量，并最小化喂料环节的浪费。

March 2018

**ActiFlow™**智能物料振动流化器是一款革命性的设计，对于流动性差尤其黏性物料，无需在料斗内使用搅拌器，**ActiFlow™**可有效避免架桥和老鼠洞的形成。**ActiFlow™**与物料没有任何接触，由专利振动器和智能控制单元组成，专为科倍隆楷创失重式喂料机设计。**ActiFlow** 控制单元控制振动器在最优化的频率和振幅工作，持续为料斗内的物料提供流化动力，而且不会对称重单元的称重精度产生影响。

**T35** 同时配备了科倍隆楷创用于失重式喂料机的独一无二的**压力补偿系统（EPC）**。**EPC** 是为喂料机料斗和出料口提供精准和稳定的压力补偿的智能型电子解决方案。和传统的机械补偿相比，**EPC** 系统的优点包括提高精度和稳定性，同时降低投资成本以及更易安装。模块化设计包含了压力传感器和为科倍隆楷创 **KCM** 喂料控制系统顺畅配合的电子元件。**EPC** 系统可以应用于大部分的科倍隆楷创失重式喂料机，且几乎适用于任何应用和所有行业。

**2400 系列真空接收机**可为大产量，远距离输送物料到一个或多个目的地的時候，提供大容量的测序系统。他们是为散装物料处理行业气力输送粉料、颗粒料而设计的高品质产品，其输送率范围从 720 到 15,000 lb/h (327 到 6,804 kg/h)。此次展出的是 **2415** 粒料上料机。

### **固体容积泵喂料机™（BSP）用于自流性粒料，细小颗粒，以及易破碎固体料的温和喂料**

同时，科倍隆楷创将会展出**K-ML-BSP-150-S**固体容积泵喂料机（**BSP**），对于自流性颗粒料，科倍隆楷创提供了另一种独有的温和喂料的选择。**BSP**喂料机不使用常规的螺杆，皮带或振动等方式来送料。而是利用自流性物料的容积排量来送料，且达到了很高的喂料精度，实现均匀下料、容积流量稳定、处理更温和。**BSP**喂料机垂直的旋转盘提供喂料通道，物料通过缓冲料斗平滑地被输送到出料口，物料通过“物料锁定区”以计算准确线性的质量流量。由于没有死角和螺杆并且只有一个旋转件，紧凑的**BSP**可以被快速清洗，可以完美的多次切换物料。**BSP-150-S**喂料能力从**34** 到 **6700 dm<sup>3</sup>/h [1.2到237 ft<sup>3</sup>/h]**，使用**5**片喂料旋转盘形成**4**个喂料通道，其材质为不锈钢喂料机机体并配有步进电机。另外还有两款同类型产品用于较小的喂料能力工况。

March 2018

科倍隆集团([www.coperion.com](http://www.coperion.com))是配混挤出系统, 喂料技术, 物料输送系统与服务的全球市场与技术领导者。科倍隆设计, 研发, 制造和维护用于塑料, 化工, 医药, 食品和矿产的系统, 设备和零部件。在配混设备, 物料输送/挤出系统, 科倍隆楷创/食品加工以及服务这四大领域, 科倍隆在全球拥有2500名员工和30家销售和服务公司。科倍隆楷创为科倍隆设备&系统事业部成员。

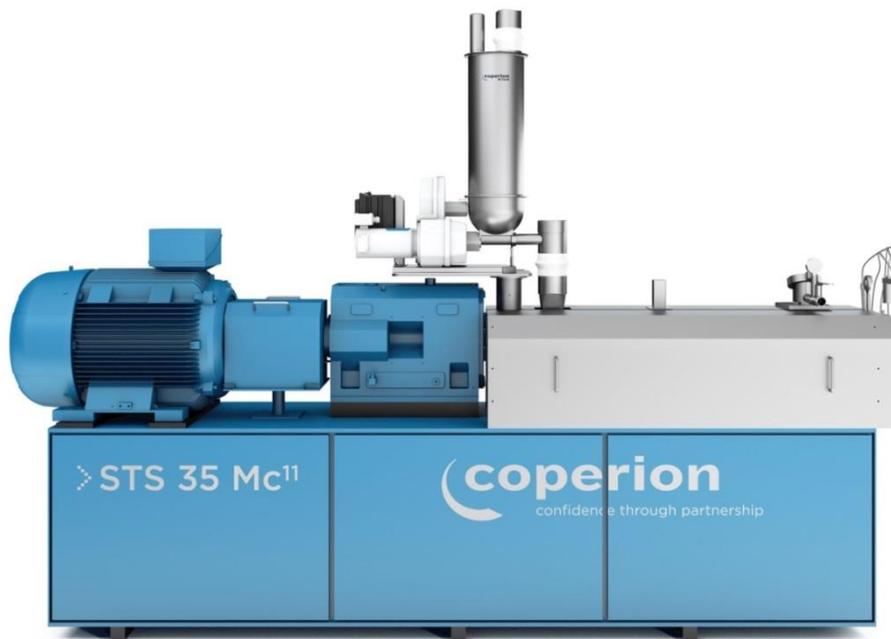
⌘ ⌘ ⌘

Dear colleagues,  
You will find this press release in German and English together with the pictures in printable quality for download at <https://www.coperion.com/en/news-media/newsroom/>

Editor contact and copies:

Dr. Jörg Wolters, KONSENS Public Relations GmbH & Co. KG,  
Hans-Kudlich-Strasse 25, D-64823 Gross-Umstadt  
Tel.: +49 (0)60 78/93 63-0, Fax: +49 (0)60 78/93 63-20  
E-mail: [mail@konsens.de](mailto:mail@konsens.de), Internet: [www.konsens.de](http://www.konsens.de)

March 2018



科倍隆为 STS Mc<sup>11</sup> 双螺杆挤出机配置了新的功能，大大改善了系统处理和清洁难度。

图片：科倍隆德国，斯图加特



科倍隆 SP 220 treasure 拉条切粒机专为中国市场打造，提供高品质和高性价比。

图片：科倍隆德国，斯图加特

March 2018



科倍隆楷创K-ML-BSP-150-S固体容积泵喂料机（BSP）用于自流性易破碎颗粒。

图片：科倍隆楷创，瑞士